



ШАМИЛЬ НАДЖАФЗАДЕ И СИМВОЛЫ В ЕГО МУЛЬТФИЛЬМАХ

Мир-Багирзаде Фарид (а)

(а) Отдел Изобразительных, декоративно-прикладных искусства и геральдики Института
Архитектуры и Искусства Национальной Академии Наук Азербайджана, Азербайджан, г. Баку,
проспект Гусейна Джавида, 115, Академгородок, Ясамал, AZ1141
E-mail: faridamb2013@gmail.com

Аннотация

Шамиль Наджафзаде – один из художников-аниматоров зрелого поколения в студии «Азербайджанфильм». Он родился в семье кинохудожника - постановщика, народного художника Азербайджана Кямиля Наджафзаде, который и повлиял на его становление как художника. Им были сняты анимационные фильмы: «Новогодняя история» (1986), «Посвящение» («Итхаф», 1990). А фильм «Зерно» (1992) он не реализовал. В своих мультфильмах художник использовал технику многоярусной перекладки в анимации, что создавало ещё большую оригинальность в них.

Итальянский киновед Джанальберто Бендаззи в изданной им книге о мировой анимации отмечал, что, к сожалению, Ш. Наджафзаде не продолжил свой творческий путь в анимации. Он получил звание заслуженного деятеля искусств Азербайджана. Ныне художник Ш. Наджафзаде уехал и живёт в США. «Мультстудия «Сказка с Радостью» завоевала первое место на фестивале «Мульт-Орландо 2018» в США. Фильмы «Счастье» и «Кот Батон» Студии мультипликации «Сказка с Радостью» взяли два первых места на фестивале «Мульт-Орландо 2018», который проходил во Флориде (США) с 22 по 25 ноября. Руководитель студии Юлия Сарычева также привезла из Америки награду «Best Animation Award». Юлия Николаевна считает, что лучшей из работ её учеников является фильм «Счастье». Этот мультфильм полгода создавала группа из восьми человек, а некоторые декорации студии подарил известный художник Шамиль Наджафзаде. Основой для проекта послужили стихи Вениамина Протасова.

Ключевые слова

План, смысл, символ, сценарий, постановка, анимация, становление, развитие, мастерство, ностальгия



Это произведение доступно по [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/).



1. ВВЕДЕНИЕ

В этой статье речь пойдёт об очень яркой личности в азербайджанской анимации Шамиле Наджафзаде. Он является одним из аниматоров зрелого поколения студии «Азербайджанфильм». Он родился 13 ноября 1960 года в Баку в семье кинохудожника-постановщика, народного художника Азербайджана Кямиля Наджафзаде, который и повлиял на его становление как автора. Увлечение киноискусством было у Шамиля с детства. Формирование его как художника началось с юных лет, когда он окончил Азербайджанское Художественное училище им. А. Азим-заде в 1978 году, затем художественный факультет ВГИК. Художественная и творческая атмосфера в Институте только помогала ему приобретать новые профессиональные знания. Его педагогом по мастерству был художник-постановщик в фильме Сергея Бондарчука «Война и мир» Михаил Богданов. «Получая образование в одном из лучших киноинститутов мира, Ш. Наджафзаде вдруг осознаёт, что сильно скучает по родине: «Годы, прожитые в Москве, помогли мне понять, что такое на самом деле "Родина". Именно в Москве я открыл для себя красоту азербайджанской литературы, искусства и миниатюры. Я был так вдохновлён, что прочитал лекцию о миниатюрах. Я провёл много времени, изучая Низами, Насими и других великих азербайджанских поэтов. Увлечение традиционной живописью и литературой, тесно связанное с исламской философией и духовностью (суфизмом), во многом определило последующее творчество художника» (Агамалиев, 2018, стр. 34).

2. ТВОРЧЕСТВО ШАМИЛЯ НАДЖАФЗАДЕ

После возвращения в Баку, Ш. Наджафзаде приступает к своим дебютным авторским работам в анимации. Первый его фильм относится к 1986 году, когда он снимает фильм «Новогодняя история» в качестве художника-постановщика, а режиссёром был Вахид Талыбов (Асадова, 2017, стр. 8).



Рисунок №1. Шамиль Наджафзаде

«Фильм "Новогодняя история" выполнен в технике многоярусной перекладной анимации, т.е. анимируются плоские бумажные аппликации на нескольких уровнях, которые крепятся на специальном анимационном станке. Такая техника придаёт чувство пространства в фильме (особенно при панорамах зимнего леса). Она была дорогостоящей и сложной по исполнению. Стиль фильма "Новогодняя история" напоминает фильмы Юрия Норштейна "Ёжик в тумане" и "Сказка сказок". Ёжик Талыбова и Наджафзаде имеет некоторые схожие черты с ёжиком Норштейна. Подобно Волчку из "Сказка сказок", ёжик очень одинок и ищет себе друга, о котором он мог позаботиться. Авторы схожим способом работают со звуковыми эффектами. Звуки и шумы мы как бы слышим ушами героя: дятел стучит вдалеке, снег хрустит под ногами, из протекающей крыши капает вода... Однако это впечатление несколько портит электронная музыка, периодически звучащая в фильме» (Агамалиев, 2018, стр. 89).



Важно отметить о характерной и оригинальной стилистике, технологии художника Шамиля Наджафзаде, которая использовалась в анимации этого фильма. Успех художнику приходит не сразу (Велиева, 2014, стр. 3).



Рисунок №2. Кадры из м/ф «Новогодняя история»

Следующий мультфильм Ш. Наджафзаде называется «Посвящение» («Итхаф», 1990). Он отражает внутренний мир автора и является автобиографичным. В этом анимационном фильме Ш. Наджафзаде удалось выявить свои лучшие творческие возможности и способности режиссёра, сценариста и художника. В фильме очень чувственно передаётся ностальгия художника, воспоминания о детстве, тёплое отношение матери к нему. Всё это художник мастерски повествует в лице мужчины, сосланного в Сибирь, которому пришлось испытывать чувство ностальгии и воспоминаний о доме и своей семье. Этот сюжет явился ключевым в развитии и постановке фильма. Этот фильм полон смысловых значений: свет домашнего очага; стук в дверь; зимний лес; мужчина, подошедший к дереву (первое воспоминание о детстве); напев отрывка мугама «Баяты-Шираз»; печёная картошка на костре (воспоминание и празднике весны – Новруз, когда пекли в честь этого события сладости); снежный лес; мечеть; исполнение муэдзином азана; падающие в неба гвоздики; исполнение мугама Чахаргях»; мужчина, рассматривающий фотографии родных в руках; декламация диктором стихотворения поэта Гусейна Джавида о родине в исполнении народного актёра Азербайджана Расима Балаева; мужчина на фоне родного зелёного города с садами и морем; исполнение органом мугама «Баяты-Шираз» (ностальгия и воспоминания мужчины) (Велизаде, 1992, стр. 4).



Рисунок №3. Кадры из м/ф «Итхаф» («Посвящение»)

Каждый эпизод в мультфильме несёт ключ к разгадке. Увлечение художника суфизмом отразилось и в его творческом самовыражении.

«Первым смысловым уровнем можно назвать критику советского режима за его массовые репрессии, запреты праздновать национальные праздники, гонения на религию и т.д. В этом смысле самой знаковой сценой в фильме, конечно, является сцена с мечетью. Азан, заглушённый гимном СССР, символизирует не только искоренение религии, но и подавление духовности и самосознания азербайджанского народа (и народов СССР в целом). Сцену с цветами Ш. Наджафзаде он решил добавить после январских событий 1990 года. В этом контексте фильм "Посвящение" ("Итхаф") посвящается не только жертвам сталинских репрессий, но и жертвам коммунистического режима в общем» (Велизаде, 1992, стр. 4).

Второй смысловый уровень фильма основан на жизни азербайджанского поэта и драматурга Гусейна Джавида. Как и главный герой фильма, поэт был разлучен со своей женой и сыном и сослан в Сибирь. В ссылке поэт написал много посвящённых родине стихотворений. Строфы одного из них звучат в фильме «Итхаф». По словам Ш. Наджафзаде, Гусейн Джавид (Гусейн, 2005, стр. 116) был последним суфием в азербайджанской поэзии» (Агамалиев, 2018, стр. 93-94).

Суфиями были люди, остающиеся собой в жизненных коллизиях и творчестве, и в этом им помогало их душевное обретение – путь, пройденный и в душе, и в жизни. «Исходя из постулата суфиев можно сделать вывод, что третьим смысловым уровнем фильма является жизнь самого режиссёра, прожившего несколько лет на чужбине. Конечно, сложно говорить о чужом опыте. Но учитывая жизненные принципы и взгляды Ш. Наджафзаде, о которых было сказано выше,



можно предположить, что режиссёр вкладывает метафизическое значение в созданные им образы» (Агамалиев, 2018, стр. 94).

В нашем понимании, в фильме Ш. Наджафзаде «Посвящение» («Итхаф») родина ассоциируется у художника с родной землёй – природой, матерью, женой. Сюда входит и национальная культура Азербайджана со своей музыкой, языком и религией, праздниками. Изображённый, как в восточных миниатюрах, райский сад также может ассоциироваться с садом в божественной книге Коране. А если обратить внимание на азербайджанское значение арабского слова «итхаф», то он носит и два значения: посвящение и подарок.

Успехом Ш. Наджафзаде в этом мультфильме является то, что он очень оригинально соединил сюжетную идею с оригинальной технологией в анимации. В фильме была использована многоярусная перекладная анимация, что создавало органичность и смысловую значимость для комбинированных съёмок (Мехтиева, 2016, стр. 3).



Рисунок № 4. Раскадровка к нереализованному фильму «Зерно»

Этот фильм был продемонстрирован на многих фестивалях в конкурсной программе: «Оберхауз» (Германия, 1991), «Клермон-Ферран» (Франция, 1991), «Крок» (Украина, 1991), «Взгляд с Востока» (Азербайджан, 1991), «Штутгарт», (Германия, 1992), «Дебют» (Россия, 1992). Кроме этого, этот «фильм транслировался спутниковым телевидением в 50 странах и был выкуплен французским каналом «7» (Багирзаде, 2013).

К. Наджафзаде в 1992 году написал сценарий к фильму «Зерно», который не смог воплотить в анимации. Материалы, рисованные заготовки, раскадровки в сценарии фильма остались незавершёнными, и поэтому судить об этом фильме сложно. Итальянский киновед



Джанальберто Бендаззи в изданной им книге о мировой анимации отмечал, что, к сожалению Ш. Наджафзаде не продолжил свой творческий путь в анимации (Bendazzi, 2016, p. 176).

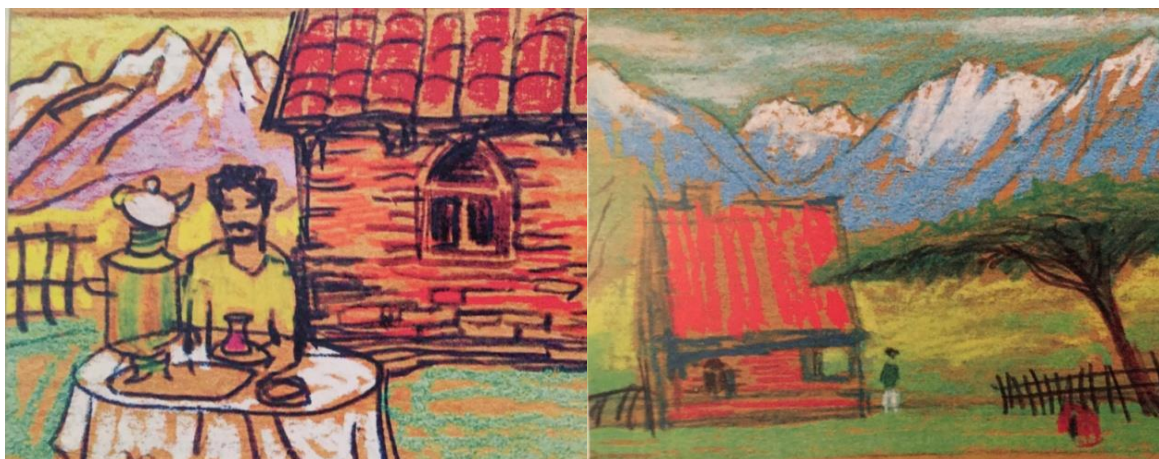


Рисунок № 5. Раскадровка к нереализованному фильму «Зерно»

Он получил звание заслуженного деятеля искусств Азербайджана. Ныне художник Ш. Наджафзаде уехал и живёт в США. «Мультстудия «Сказка с Радостью» завоевала первое место на фестивале «Мульт-Орландо 2018» в США. Фильмы «Счастье» и «Кот Батон» Студии мультипликации «Сказка с Радостью» взяли два первых места на фестивале «Мульт-Орландо 2018», который проходил во Флориде (США) с 22 по 25 ноября 2018 года. Руководитель студии Юлия Сарычева также привезла из Америки награду «Best Animation Award». Юлия Николаевна считает, что лучшей из работ её учеников является фильм «Счастье». Этот мультфильм полгода создавала группа из восьми человек, а некоторые декорации студии подарил известный художник Шамиль Наджафзаде. Основой для проекта послужили стихи Вениамина Протасова» (Мультстудия «Сказка с Радостью» представляет фильмы «Счастье» и «Кот Батон и зайцы», выигравшие конкурс в США, 2019).

3. ВЫВОДЫ

Творчество Ш. Наджафзаде, как автора анимационных фильмов имеет большое значение в развитии азербайджанской анимации нового времени. Каждый его мультфильм имеет своё назидательное значение, смысл и несёт с собой свои символы. Написанные им авторские сценария для анимационных фильмов скорее



биографические и взяты из эпизодов его жизни. Отсюда и такой наглядный успех его работ зрителями публики.

Список литературы

- Bendazzi, G. (2016). *Animation: A World History: Volume III: Contemporary Times*. Boca Raton, Florida: CRC Press.
- Агамалиев, Р. (2018). *Азербайджанская анимация*. Баку: Peri film.
- Асадова, И. (2017, апрель 7). Прага знакомится с азербайджанской анимацией. *Газета "Эхо"*. Retrieved from <http://www.anl.az/down/meqale/exo/2017/aprel/536741.htm>
- Багирзаде, Б. (2013, май 08). Шамиль Наджафзаде: Мерой таланта является степень обнажённости рецепторов души. *Электронная газета «1 new.az»*. Retrieved from <http://www.1news.az/news/shamil-nadzhafzade-meroy-talanta-yavlyaetsya-stepen-obnazhennosti-receptorov-dushi>
- Велиева, Н. (2014, январь 21). Он ушёл с мягким сердцем. *«Регион Плюс»*. Retrieved from <http://regionplus.az/ru/articles/view/1797>
- Велизаде, М. (1992). Мои фильмы неоднозначны. *Газета «Эхо»*.
- Гусейн, Д. (2005). *Сочинения в пяти томах. Том первый*. Баку: изд-во «Лидер».
- Мехтиева, Л. (2016). Простые истины Шамиля Наджафзаде. *Газета «Бакинец»*.
- Мультстудия «Сказка с Радостью» представляет фильмы «Счастье» и «Кот Батон и зайцы», выигравшие конкурс в США. (15 январь 2019 г.). Получено из ГБОУ ДО города Москвы "Центр творческого развития и музыкально-эстетического образования детей и юношества "Радость": https://radost.mskobr.ru/add_edu/mul_tstudiya_skazka_s_radost_yu/novosti/mul_tstudiya_skazka_s_radost_yu_predstavlyaet_fil_my_sc_hast_e_i_kot_baton_i_zajcy_vyigravshie_konkurs_v_ssha/



SHAMIL NAJAFZADA AND SYMBOLS IN HIS CARTOONS

Farida Mir-Bagirzade (a)

(a) Department of Visual, Decorative and Applied Arts and Heraldry of the Institute of Architecture and Art attached to Azerbaijan Academy of Sciences, 115 Huseyn Javid Avenue, Akademik city, Yasamal, Baku, Azerbaijan, AZ1141. E-mail: faridamb2013@gmail.com

Abstract

Shamil Najafzade is one of the mature generation animators in Azerbaijanfilm studio. He was born in the family of a film artist - director, national artist of Azerbaijan, Kamil Najafzade, who influenced his development as an artist. He made animated films: "New Year's Story" (1986), "Dedication" ("Ithaf", 1990). And, the film "Grain" (1992), that he did not accomplished. In his cartoons, the artist used the technique of multi-layered layering in animation, which created even more originality in them.

Italian film expert Janalberto Bendozzi noted in his published book on world animation that, unfortunately, S. Najafzade did not continue his creative path in animation. He received the title of Honored Artist of Azerbaijan. Now artist S. Nadzhafzade lives in the USA. "Multstudio" Fairy Tale with Joy "won first place at the festival" Mult-Orlando 2018 "in the United States. The films "Happiness" and "Cat Baton" by "Fairy Tale with Joy" animation studio took two first places at the festival "Mult-Orlando 2018", which was held in Florida (USA) from November 22 to 25. Studio director Julia Sarycheva also brought the Best Animation Award from America. Julia Nikolaevna believes that the best of the works of her students is the film "Happiness". This cartoon was created by a group of eight people for half a year, and well-known artist Shamil Najafzadeh presented some of the decorations for studio. The basis for the project was the verses of Benjamin Protasov.

Keywords

Plan, meaning, symbol, script, statement, animation, formation, development, skill, nostalgia



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)



References

- Bendazzi, G. (2016). *Animation: A World History: Volume III: Contemporary Times*. Boca Raton, Florida: CRC Press.
- Agamaliyev, R. (2018). *Azerbaijani animation*. Baku: Peri film.
- Asadova, I. (2017, April 7). Prague meets Azerbaijani animation. *The newspaper "Echo"*. Retrieved from <http://www.anl.az/down/meqale/exo/2017/aprel/536741.htm>
- Bagirzade, B. (2013, May 08). Shamil Najafzade: A measure of talent is the degree of nakedness of the receptors of the soul. *Electronic newspaper "1 new.az"*. Retrieved from <http://www.1news.az/news/shamil-nadzhafzade-meroy-talanta-yavlyaetsya-stepen-obnazhennosti-receptorov-dushi>
- Veliyeva, N. (2014, January 21). He left with a soft heart. *"Region Plus"*. Retrieved from <http://regionplus.az/ru/articles/view/1797>
- Velizade, M. (1992). My films are ambiguous. *Newspaper "Echo"*.
- Huseyn, D. (2005). *Works in five volumes. Volume one*. Baku: publishing house "Leader".
- Mehtiyeva, L. (2016). Simple truths Shamil Najafzade. *The newspaper "Bakinets"*.
- The cartoon studio "Fairy Tale with Joy" presents the films "Happiness" and "Cat Baton and Hares", which won the competition in the USA.* (January 15, 2019). Retrieved from https://radost.mskobr.ru/add_edu/mul_tstudiya_skazka_s_radost_yu/novosti/mul_tstudiya_skazka_s_radost_yu_predstavlyaet_fil_my_sc_hast_e_i_kot_baton_i_zajcy_vyigravshie_konkurs_v_ssha/